神鵰俠侶

金庸著

第九十四 十六年後

（五四〇一）

黃蓉知道這位小師妹是個外和內剛的性兒，如果女兒惹惱了她，說不定後患無窮，忙向郭芙橫了一眼，不許她多說多話，說道：「過兒有小師妹照料，那是最好也沒有了，待他體內毒性全解之後，三位請結伴到襄陽來，小妹和拙夫掃榻相候，」

楊過，程英，陸無雙三人佇立山邊，眼望着一灯，黃蓉等一行人漸遠，終於被林梢遮沒，山林中大火燒了一夜，這時漸已熄滅，楊過道：「兩位妹妹，我有一個不知輕重的念頭，說出來請勿見怪，」陸無双道：「誰會見怪你了，」楊過道：「我們三人相識以來，甚是投緣，我楊過幷無兄弟姊妹，意欲和兩位義結金蘭，從此兄妹相稱，如若異性骨肉，兩位意下如何？」程英心中一酸，知他對小龍女之情生死不逾，因有十六年滿後相待，故要定下兄妹名份，以免日久相處，各自尷尬，但見陸無雙低下了頭，眼中含淚，忙道：「大哥如此說，那是最好也沒有了，我兩人有這麼一位大哥，那眞是求之不得，」

陸無雙走到一株情花樹下，拔了三株斷腸草，幷排插好，笑道：「人家結拜時撮土爲香，我三人別開生面，插草爲香，」她雖强作歡顏，但說到後來，聲音已有些哽咽，不待楊過回答，先盈盈拜倒了下去，楊過和程英也在她身旁跪倒，拜了八拜，各自敍禮。

楊過道：「二妹，三妹，天下最可惡之物，莫過於這情花花樹，倘若樹種傳出谷去，流毒無窮，我們發個願心，把它盡數毀了，你說可好？」程英道：「大哥有此善願，菩薩必保佑你早日和大嫂相聚，」楊過聽她一言，精神爲之一振，當下三人到火場之中，撿出燒殘鐵器，折下樹枝裝上把手，對谷中尚未燒毀的情花花樹一株株的斫伐下來，谷中花樹爲數不少，又要小心防備花刺，因此直忙到第六日，方始斫伐乾淨，三人唯恐留下一株，禍根不除，終又延生，在谷中到處尋覓，再無情花樹的踪迹，這才罷手，經此一役，這爲禍世人的奇樹終於在揚程陸三人手下滅絕，後世人不復再覩。次日淸晨，陸無雙取出一株斷腸草來，道：「大哥，今天你又要吃這毒草了。」

雲高埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

大帮唐山水貨登市
雙托水仙花頭
鮮蓮藕 沙坪粉葛
紅芽芋仔 梹榔芋仔
沙田柚 鮮馬蹄

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險
接辦 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

加國雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
大沙田柚 蓮藕馬蹄 白菓生羌 去頭三牙 去頭黃花 吊大戓 銀魚干 淡公干
新荔枝干 芋仔粉葛 九龍吊片 去頭紅魚 原條犬魚 蓮藕干 集團菓 金錢梅

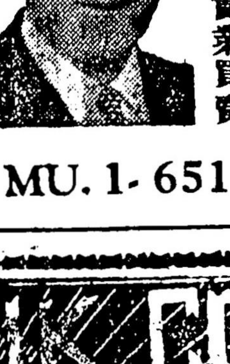
香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代稟神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植生啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 1-7657
新到大帮
ABC西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St, 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
水喉熄汽
承接修理與改裝，各種熱水熄汽，煤油與煤汽爐，電力鍋爐清潔去水喉，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St,
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
田孖桃銀行式樓緬街央片打街出正門入可矣
電話 MU. 1-6513



專上門修理雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
具政府牌照
馬君寰
優待僑胞收費特廉
新電話八七九、式七八五 或三式五〇五式七

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 調味鮮美 地方雅潔 招呼安當 大議小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各樣色餅 龍鳳禮餅 自磨鮮沙河粉
歡迎外賣 目錄印備 函索即奉

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲鴨啡林 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
舜理實永衍啓

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. E. VANCOUVER BC
國光絲髮公司
電話 MU 3-4929
專辦大宗中國絲 蘇杭雜貨 應有盡有 精造 各款小衫 餐館用衣 襪仔廚衣 厨褲男女 衣裳

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線 個性前程線 壽夭窮通線 接批八字書 外埠郵寄到 英雄操時勢 時勢造英雄
寓雲高華片打街東壹百號新亞旅社式樓一一三號房候教 電話六八五-九〇六四

昌記裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程 忠誠爲僑胞服務 工作快捷妥當
電話 六八五-五九二七

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式-壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10,

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢誠實。隨時電話。恢復應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

新美味
新邊鴨艶 鮮味

强華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四-七式四壹

建興建築公司
承接裝修土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木工泥水油漆大小工程。價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話253-6541
地址：喜嗟街六佐治街

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg,
年十叁逾醫行
Toric Optical Co Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
專門代理人壽燕梳及各項燕梳保險，如有詢問，請到本公司或電話接洽，必然詳細解答。
吳國華辦事處啟

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年須收租金七元五●毛
華務部司理：馬錦華啓
雲埠請撥電話麥克佛臣五五七五 ... 域多利請撥電話六〇五五 ... 每年租金壹百十七元九毫

家專鏡配眼驗
周愛權

精較各種趨時眼鏡，兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

錦除埠謝權德白
CHINESE HERBS
128 Lorne St, Rooms 3
KAMLOOPS, B. C. CANADA
醫治內外 重輕病症 藥劑齊備 膏丹丸散 身體內外 來函求理 小心研究 問信問明 方法用藥 各部情形 益增壽元 對症配藥 來函問症 覆間照答 空函不答 解除病痛 寄藥詳明 厚毛賜顧 人無病痛 先惠弍元 每貝叁元 問答詳明

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞，港九均設有分行，歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號